



物業管理人牌照／臨時物業管理人牌照申請表 Application Form for Property Management Practitioner Licence / Provisional Property Management Practitioner Licence

注意： (1) 填寫本申請表前，請先詳閱夾附於此申請表的「申請須知」、「個人資料收集聲明」、「牌照申請的相關資料」及「核對表」。

Note: Before completing this application form, please read the attached “Application Notes”, “Personal Information Collection Statement”, “Relevant Information for Licence Application” and “Checklist”.

(2) 請於適當方格 內加上「✓」號，如有「*」號，請將不適用者刪去。
Please put a “✓” in the appropriate box , and delete inapplicable items with an “*”.

申請臨時物業管理人（第1級）／（第2級）牌照才需填寫此部分

第一部分 — 申請牌照類別 Part 1 – Type of Licence Applied for

- 物業管理人（第1級）牌照 PMP (Tier 1) licence
 物業管理人（第2級）牌照 PMP (Tier 2) licence
 臨時物業管理人（第1級）牌照 provisional PMP (Tier 1) licence
 臨時物業管理人（第2級）牌照 provisional PMP (Tier 2) licence

此欄供臨時物業管理人（第1級）牌照或臨時物業管理人（第2級）牌照申請人填寫，請參閱「牌照申請的相關資料」第二部分「過渡安排」的備註(a)。

This section is to be completed by applicant applying for a provisional PMP (Tier 1) licence or a provisional PMP (Tier 2) licence. Please refer to Remark (a) of the “Transitional Arrangements” in Part 2 of the “Relevant Information for Licence Application”.

- 本人申請臨時物業管理人（第1級）牌照，並確定本人**並不符合**持有物業管理人（第1級）牌照的準則。
I apply for a provisional PMP (Tier 1) licence, and I confirm that **I do not fulfil** the criteria for holding a PMP (Tier 1) licence.
 本人申請臨時物業管理人（第2級）牌照，並確定本人**並不符合**持有物業管理人（第2級）牌照的準則。
I apply for a provisional PMP (Tier 2) licence, and I confirm that **I do not fulfil** the criteria for holding a PMP (Tier 2) licence.

第二部分 — 個人資料 Part 2 – Personal Particulars

中文姓名 Name in Chinese 陳大文	英文姓名（姓氏先行） Name in English (Surname First) CHAN TAI MAN
性別 Gender <input checked="" type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	出生日期（日／月／年） Date of Birth (dd/mm/yyyy) 01/01/1985
香港身份證號碼 Hong Kong Identity Card Number (如無法提供香港身份證號碼，請提供旅遊證件號碼及書面解釋。 If no Hong Kong identity card number can be provided, please provide a travel document number with written explanation.) Y123456 (7)	
住址（於此欄提供的地址將記錄為「登記地址」。如有提供通訊地址，則以通訊地址為「登記地址」。） Residential Address (The address provided here will be recorded as “Registered Address”. If a correspondence address is provided, the correspondence address will be recorded as “Registered Address” instead.)	
<u> A </u> 室 Room / Flat	<u> 10 </u> 樓層 Floor
<u> A </u> 座 Block	<u> 灣仔大廈 </u> 大廈／屋苑名稱 Name of Building / Estate
<u> 灣仔街 10 號 </u> 街道或鄉村名稱及號碼 Number and Name of Street or Village	<u> 灣仔 </u> 香港 HK / 九龍 KLN / 新界 NT * 地區 District

通訊地址 (如與住址不同, 請填寫此欄。於此欄提供的地址將記錄為「登記地址」。) Correspondence Address (Please fill in this field if it is different from the residential address. The address provided here will be recorded as "Registered Address".)

室 Room / Flat 樓層 Floor 座 Block 大廈 / Estate 如與住址不同才需填寫此部分

街道或鄉村名稱及號碼 Number and Name of Street or Village 地區 District

手提電話號碼 Mobile Phone Number 住宅電話號碼 Residential Telephone Number 公司電話號碼 Office Telephone Number

6123 4567 2123 4567 3123 4567

通訊語言 Language of Correspondence 電郵地址 Email Address

中文 Chinese 英文 English chantaiman@mail.com

領取牌照方式 Licence Collection Method 郵寄 By Post 於監管局辦事處領取 Collected at PMSA office

你是否曾經持有以下牌照? Have you ever held a licence listed below?

- 物業管理人 (第 1 級) 牌照 PMP (Tier 1) licence:
 否 No 是 Yes; 牌照號碼 Licence Number _____
- 物業管理人 (第 2 級) 牌照 PMP (Tier 2) licence:
 否 No 是 Yes; 牌照號碼 Licence Number _____
- 臨時物業管理人 (第 1 級) 牌照 provisional PMP (Tier 1) licence:
 否 No 是 Yes; 牌照號碼 Licence Number _____
- 臨時物業管理人 (第 2 級) 牌照 provisional PMP (Tier 2) licence:
 否 No 是 Yes; 牌照號碼 Licence Number _____

如所需文件的正本已提交監管局審核, 牌照方可以郵寄方式發送

曾經持有臨時物業管理人 (第 1 級) 牌照才需填寫此部分

如你曾經持有臨時物業管理人 (第 1 級) 牌照, 是否已修畢「物業管理業監管局指明課程 (第 1 級)」? If you have held a provisional PMP (Tier 1) licence, have you completed a "Property Management Services Authority Specified Course (Tier 1)"?

否 No 是 Yes 畢業證書簽發日期 Issuance Date of Certificate of Completion _____ (日/月/年) (dd/mm/yyyy)

如你曾經持有臨時物業管理人 (第 2 級) 牌照, 是否已修畢「物業管理業監管局指明課程 (第 2 級)」或「物業管理業監管局指明課程 (第 1 級)」? If you have held a provisional PMP (Tier 2) licence, have you completed a "Property Management Services Authority Specified Course (Tier 2)" or a "Property Management Services Authority Specified Course (Tier 1)"?

否 No 是 Yes 畢業證書簽發日期 Issuance Date of Certificate of Completion _____ (日/月/年) (dd/mm/yyyy)

第三部分 — 學歷 (按就讀日期先後順序列出) Part 3 – Academic Qualifications (List in chronological order)

曾經持有臨時物業管理人 (第 2 級) 牌照才需填寫

編號 No.	頒授學歷的院校 Issuing Institution		獲取的學位或學歷 Associate Degree/ Bachelor or higher Degree Obtained	Period of Study (mm/yyyy)		香港資歷架構 (如適用) % Hong Kong Qualifications Framework (If applicable) %	
	名稱 Name	國家/地區 Country/Region		由 From	至 To	級別 Level	學分 Credit
1	上進大學	香港	物管學士學位	09/2004	07	5	360
3							

可於 www.hkqr.gov.hk 瀏覽有關資料

* 可向有關院校或於資歷架構下的資歷名冊查詢課程的資歷級別及資歷學分。

* Please make enquiry with relevant institutions or refer to the Register of Qualifications Framework for the Qualifications Framework Level and Credit.

第四部分 — 香港資歷架構下的物業管理的「過往資歷認可」(只適用於透過途徑三申請物業管理人(第2級)牌照的人士。請參閱「牌照申請的相關資料」第一部分「持牌準則」的備註(c)。)

Part 4 – Recognition of Prior Learning in Property Management under the Qualifications Framework of Hong Kong (Only applicable to applicants for PMP (Tier 2) licence via Route 3. Please refer to Remark (c) of the “Criteria for holding a licence” in Part 1 of the “Relevant Information for Licence Application”.)

編號 No.	能力單元組合 Clusters of IP	資歷級別 Level	已獲取相關資歷? Qualification Obtained?	獲取資歷日期 (日/月/年) Date of Award (dd/mm/yyyy)
1	保安工作管理 Management of Security	4	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	
2	清潔工作管理 Management of Cleaning Work	4	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	
3	園藝工作管理 Management of Gardening Work	4	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	
4	建築物維修保養管理 Management of Building Repair and Maintenance Works	4	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	
5	客戶服務管理 Management of Customer Services	4	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	
6	租務行政工作管理 Management of Leasing Administrative Work	4	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	
7	會所服務管理 Management of Club House Services	4	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	

透過途徑三申請物業管理人(第2級)牌照的人士才需填寫此部分

第五部分 — 專業資格(只適用於申請物業管理人(第1級)牌照的人士。請參閱「牌照申請的相關資料」第一部分「持牌準則」的備註(d)。)

Part 5 – Professional Qualifications (Only applicable to applicants for PMP (Tier 1) licence. Please refer to Remark (d) of the “Criteria for holding a licence” in Part 1 of the “Relevant Information for Licence Application”.)

編號 No.	認可專業團體名稱 Name of Recognized Professional Body	現時會籍/ 會員類別 Current Membership/ Class of Membership	是否透過互認機制 取得該會籍? Is the membership obtained through a mutual recognition mechanism?	會籍有效期至 (月/年) Membership valid until (mm/yyyy)	會籍於2005年1月 1日或之前獲得 Membership obtained on or before 1 January 2005
1	英國特許房屋經理協會亞太分會	特許會員	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input checked="" type="checkbox"/> 否 No	08/2022	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input checked="" type="checkbox"/> 否 No
2	香港測量師學會	專業會員 (物業設施管理組)	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input checked="" type="checkbox"/> 否 No	06/2021	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input checked="" type="checkbox"/> 否 No
			<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
			<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
			<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No

申請物業管理人(第1級)牌照的人士才需填寫此部分。監管局認可的專業團體的會員、級別、類別、組別或專業領域資料可瀏覽本局網頁

第六部分 — 自 2005 年 8 月 1 日起就香港的物業提供物業管理服務的全職工作經驗[®] (按任職日期順序列出) (如有需要, 請填上所有涉及的工作經驗)

Part 6 – Full time work experience in the provision of property management services to Hong Kong property owners (list in chronological order of dates of employment) (if necessary, take a copy of this page for completion if necessary.)

編號 No.	公司名稱 Name of Company	職位 Position	職務涉及的訂明物業管理服務類別 [^] Categories of Property Management Services Involved [^]	是否擔任管理或監督角色? [§] Did you assume a managerial or supervisory role? [§]	任職期間 (日/月/年) Employment Period (dd/mm/yyyy)	
					由 From	至 To
1	誠實物業管理有限公司	物業助理	1 至 3	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	02/10/2007	12/05/2011
2	誠實物業管理有限公司	物業主任	1 至 3 及 5	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	13/05/2011	06/11/2015
3	優質服務有限公司	助理經理	1 至 6	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	30/11/2015	22/10/2019
4	專業服務顧問公司	物業經理	1 至 6	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	11/2019	現在
5				<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		
				<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		

適用於臨時物業管理人 (第 1 級) 或 (第 2 級) 牌照申請人

- 請填上所有涉及的訂明物業管理服務類別:
1. 關乎物業的一般管理服務
 2. 物業所處環境的管理
 3. 物業的維修、保養及改善
 4. 關乎物業的財務及資產管理
 5. 關乎物業的設施管理
 6. 關乎物業管理所涉的人員的人力資源管理
 7. 關乎物業管理的法律服務

如無日子, 可填寫月份及年份

[®] 請參閱「牌照申請的相關資料」第一部分備註(b)及第二部分備註(b)。
[®] Please refer to Remark (b) in Part I and Remark (b) in Part II of the “Relevant Information for Licence Application”.
[§] 適用於臨時物業管理人 (第 1 級) 或 (第 2 級) 牌照申請人。
[§] Applicable to applicant for provisional PMP (Tier 1) or (Tier 2) licence.
[^] 請參閱「牌照申請的相關資料」第三部分「訂明的物業管理服務」。例子: 如職務涉及的訂明物業管理服務類別為「關乎物業的一般管理服務」(即第 1 類別)及「物業所處環境的管理」(即第 2 類別), 則於上述相關欄位內填寫「1 及 2」。
[^] Please refer to the “Prescribed Property Management Services” in Part 3 of the “Relevant Information for Licence Application”. For example, if property management services involved categories of “General management services relating to a property” (i.e. category 1) and “Management of the environment of a property” (i.e. category 2), please fill in “1 and 2” in the relevant field above.

你是否或曾是持牌物業管理公司的董事或合夥人? Are or were you a director or partner of a licensed PMC (i.e. property management company)?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input checked="" type="checkbox"/> 否 No
如你回答「是」, 請填寫下表。If you answer “yes”, please fill in the table below.	
持牌物業管理公司名稱及牌照號碼 Name and licence number of the licensed PMC	擔任董事或合夥人 As Director or Partner
	<input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 合夥人 Partner
	<input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 合夥人 Partner
	<input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 合夥人 Partner

第七部分 — 聲明
Part 7 - Declaration

注意 Note :

- 下列問題與物業管理業監管局斷定申請人是否為持有牌照的合適人選有關。
The questions below are relevant to the Property Management Services Authority's determination on whether the applicant is a suitable person to hold a licence.
- 《罪犯自新條例》(第 297 章)的「自新」(俗稱「洗底」)條文。關於此「洗底」類別，你仍須於以下問題 5 回答「是」。如你不肯定問題的答
The rehabilitation provisions of the Rehabilitation of Offenders Ordinance (Cap. 297). In other words, you must answer "Yes" to question no. 5 below even if your conviction is within the "rehabilitation" category of the Ordinance. If you are uncertain about the answer, please select "Uncertain".

必須作答所有提問，若有任何問題回答「是」或「不肯定」，請另加紙張詳細說明，並提交相關文件或記錄

- | | Yes [#] | No | Uncertain [#] |
|---|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| 1. 你是否屬《精神健康條例》(第 136 章)第 2(1)條所指的精神紊亂的人，或該條所指的病人？
Are you a mentally disordered person, or a patient, within the meaning of section 2(1) of the Mental Health Ordinance (Cap. 136)? | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. 你是否曾被裁定犯《物業管理服務條例》(第 626 章)下的違紀行為？
Have you been convicted of any disciplinary offence under the Property Management Services Ordinance (Cap. 626)? | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. 你是否是或曾是某物業管理公司的獨資經營人，而該公司的物業管理公司牌照申請曾遭拒絕，或該公司的物業管理公司牌照曾遭撤銷或暫時吊銷？
Are or were you the sole proprietor of a property management company whose application for a PMC licence has been refused or whose PMC licence has been revoked or suspended? | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. 你是否是或曾是某物業管理公司的高級人員或合夥人，而該公司的物業管理公司牌照申請曾遭拒絕，或該公司的物業管理公司牌照曾遭撤銷或暫時吊銷？(註：根據《公司條例》(第 622 章)第 2(1)條，「高級人員」就法人團體而言，包括該法人團體的董事、經理或公司秘書。)
Are or were you an officer of, or a partner in, a property management company whose application for a PMC licence has been refused or whose PMC licence has been revoked or suspended? (Note: According to section 2(1) of the Companies Ordinance (Cap. 622), "officer" in relation to a body corporate, includes a director, manager or company secretary of the body corporate.) | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. 你是否曾因任何刑事罪行在香港或其他地方被定罪？
Have you been convicted of any criminal offence in Hong Kong or elsewhere? | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

[#] 若你就以上任何問題回答「是」或「不肯定」，請另加紙張詳細說明，並提交相關文件或記錄。

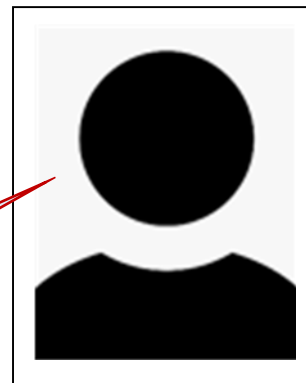
[#] If you answer "Yes" or "Uncertain" to any of the above questions, please give details using additional sheets and provide relevant documents or records.

本人已詳閱物業管理業監管局的「個人資料收集聲明」，以及同意物業管理業監管局可將取得的資料用於執行及遵從《物業管理服務條例》（第 626 章）的條文及相關用途，包括根據該條例第 13 條，將有關資料載於登記冊內，以供公眾查閱。

I have read the “Personal Information Collection Statement” of the Property Management Services Authority, and agree that the Property Management Services Authority may use the obtained information for enforcing or complying with the provisions of the Property Management Services Ordinance (Cap. 626), including keeping the relevant information in the registers for public inspection as stipulated in section 13 of the Ordinance.

本人明白根據《物業管理服務條例》（第 626 章）第 14(1) 條，例如在與申請牌照或牌照續期相關的情況下，向物業管理業監管局提供在要項上屬虛假或具誤導性的任何資料或文件，以及知道該資料或文件在要項上屬虛假或具誤導性，或罔顧該資料或文件是否在要項上屬虛假或具誤導性，可處罰款 \$200,000 及監禁 6 個月。

必須提交近照一張



I understand that as stipulated in section 14(1) of the Property Management Services Ordinance (Cap. 626), a person commits an offence if the person, in connection with an application for a licence or the renewal of a licence, provides any information or document to the Property Management Services Authority that is false or misleading in a material particular, and the person knows that, or is reckless as to whether, the information or document is false or misleading in a material particular. The person who commits the offence is liable, on conviction on indictment to a fine of \$200,000 and to imprisonment for 1 year, or on summary conviction to a fine at level 6 and to imprisonment for 6 months.

本人謹聲明就本人所知及所信，就本申請提供的資料皆為**全面、完整及真確**。本人授權物業管理業監管局按其認為合適的方式從任何途徑（例如政府部門、辦學機構及專業團體）核實提供的資料，亦明確同意香港警務處及／或有關法庭發放本人的定罪紀錄（如有）予物業管理業監管局。

I hereby declare that all the information provided in connection with this application is **full, complete and true** to the best of my knowledge and belief. I authorize the Property Management Services Authority to verify the information in any manner from any sources (such as government departments, education institutions and professional bodies) as it deems fit, and give my express consent to the Hong Kong Police Force and/or the relevant court to release my criminal conviction record (if any) to the Property Management Services Authority.

請填上簽署
當天日期

陳大文

陳大文

01/08/2020

申請人姓名
Name of Applicant

申請人簽署
Signature of Applicant

日期（日／月／年）
Date (dd/mm/yyyy)